



ЕВРОПЕЙСКА  
КОМИСИЯ

Брюксел, 26.6.2014  
COM(2014) 379 final

2014/0194 (COD)

Предложение за

**РЕГЛАМЕНТ НА ЕВРОПЕЙСКИЯ ПАРЛАМЕНТ И НА СЪВЕТА**

**за изменение на Регламент (ЕО) № 184/2005 относно статистиката на Общността относно платежния баланс, международната търговия с услуги и преките чуждестранни инвестиции по отношение на предоставянето на Комисията на делегирани и изпълнителни правомощия за приемането на определени мерки**

(текст от значение за ЕИП)

## ОБЯСНИТЕЛЕН МЕМОРАНДУМ

### 1. КОНТЕКСТ НА ПРЕДЛОЖЕНИЕТО

В Договора за функционирането на Европейския съюз (ДФЕС) се прави разграничение между правомощията, които могат да бъдат делегирани на Комисията за приемането на законодателни актове от общ характер, които допълват или изменят някои несъществени елементи от даден законодателен акт, както е предвидено в член 290, параграф 1 от ДФЕС (делегирани актове), и изпълнителните правомощия, които се предоставят на Комисията в случаите, когато са необходими еднакви условия за изпълнение на правно обвързващите актове на Съюза, както е предвидено в член 291, параграф 2 от ДФЕС (актове за изпълнение).

С оглед приемането на Регламент (ЕС) № 182/2011 на Европейския парламент и на Съвета от 16 февруари 2011 г. за установяване на общите правила и принципи относно реда и условията за контрол от страна на държавите членки върху упражняването на изпълнителните правомощия от страна на Комисията<sup>1</sup>, Комисията пое ангажимент<sup>2</sup> да направи преглед на законодателните актове, които понастоящем съдържат позовавания на процедурата по регулиране с контрол, в съответствие със заложените в Договора критерии.

Общата цел е до края на седмия мандат на Европейския парламент (юни 2014 г.) от всички законодателни инструменти да бъдат премахнати всички разпоредби, в които се съдържат позовавания на процедурата по регулиране с контрол.

В контекста на привеждането на Регламент (ЕО) № 184/2005 на Европейския парламент и на Съвета от 12 януари 2005 г. относно статистиката на Общността относно платежния баланс, международната търговия с услуги и преките чуждестранни инвестиции<sup>3</sup> в съответствие с новите разпоредби на ДФЕС, изпълнителните правомощия, предоставени понастоящем на Комисията с посочения регламент, следва да се осъществяват чрез предоставяне на правомощия на Комисията за приемане на делегирани актове и/или актове за изпълнение.

### 2. РЕЗУЛТАТИ ОТ КОНСУЛТАЦИИТЕ СЪС ЗАИНТЕРЕСОВАНИТЕ СТРАНИ И ОЦЕНКИ НА ВЪЗДЕЙСТВИЕТО

Бяха проведени консултации в рамките на съвещанието на директорите по въпросите на макроикономическата статистика (DMES), с работната група по въпросите на платежния баланс и с комитета по платежния баланс.

Оценка на въздействието не бе необходима.

### 3. ПРАВНИ ЕЛЕМЕНТИ НА ПРЕДЛОЖЕНИЕТО

- **Обобщение на предложеното действие**

---

<sup>1</sup> ОВ L 55, 28.2.2011 г., стр. 13.

<sup>2</sup> ОВ L 55, 28.2.2011 г., стр. 19.

<sup>3</sup> ОВ L 35, 8.2.2005 г., стр. 23.

Целта на настоящото предложение е да бъде изменен Регламент (ЕО) № 184/2005, така че той да бъде приведен в съответствие с новия институционален контекст.

По-специално целта е да бъдат определени правомощията, предоставени на Комисията, и да бъдат въведени подходящи процедури за приемането на мерки въз основа на тези правомощия.

Предлага се Комисията да бъде оправомощена да приема делегирани актове, когато поради причини, свързани с икономически и технически промени, е необходимо да се актуализират изискванията по отношение на данните, включително крайните срокове за представяне, както и преразглеждането, разширяването и отстраняването на потоци данни, посочени в приложение I, и когато е необходимо да бъдат актуализирани определенията, посочени в приложение II.

Освен това са необходими еднакви условия за изпълнението на Регламент (ЕО) № 184/2005 по отношение на отчетите за качеството. Поради това се предлага на Комисията да се предоставят изпълнителни правомощия в съответствие с процедурата по разглеждане, предвидена в член 5 от Регламент (ЕС) № 182/2011, с оглед приемането на общи стандарти за качество и хармонизиране на съдържанието и периодичността на отчетите за качеството.

- Оптимизиране на Европейската статистическа система

В Регламент (ЕО) № 223/2009 на Европейския парламент и на Съвета от 11 март 2009 г. относно европейската статистика<sup>4</sup> Европейската статистическа система (ЕСС) се определя като партньорство между статистическия орган на Съюза, който е Комисията (Евростат), и националните статистически институти (НСИ) и другите национални органи, отговарящи във всяка държава членка за разработването, изготвянето и разпространението на европейска статистика.

Комитетът на Европейската статистическа система (Комитет на ЕСС), създаден с член 7 от Регламент (ЕО) № 223/2009, се счита за водещия комитет в рамките на ЕСС. Той подпомага Комисията при упражняване на изпълнителните ѝ правомощия в някои статистически области. В тези области не са включени платежният баланс, международната търговия с услуги и преките чуждестранни инвестиции.

В съответствие с член 11 от Регламент (ЕО) № 184/2005 Комитетът по платежния баланс (Комитет по ПБ) подпомага Комисията в тези области.

Комисията предлага нова структура на ЕСС, за да се подобри координацията и партньорството посредством ясно изразена пирамидална структура в рамките на ЕСС, като Комитетът на ЕСС ще бъде органът с най-голямо стратегическо значение. Един от аспектите на това оптимизиране е съсредоточаването на правомощия за комитология в Комитета на ЕСС. През февруари 2012 г.<sup>5</sup> Комитетът на ЕСС подкрепи този нов подход.

Поради това се предлага също така Регламент (ЕО) № 184/2005 да бъде изменен, като позоваването на Комитета по ПБ бъде заменено с позоваване на Комитета на ЕСС.

<sup>4</sup> ОВ L 87, 31.3.2009 г., стр. 164.

<sup>5</sup> Дванадесето заседание на Комитета на ЕСС, 12 февруари 2012 г.

- **Правно основание**

Член 338, параграф 1 от Договора за функционирането на Европейския съюз.

- **Избор на инструмент**

Регламент на Европейския парламент и на Съвета.

#### **4. ОТРАЖЕНИЕ ВЪРХУ БЮДЖЕТА**

Предложението няма отражение върху бюджета на ЕС.

#### **5. НЕЗАДЪЛЖИТЕЛНИ ЕЛЕМЕНТИ**

Няма.

- **Европейско икономическо пространство**

Предложеният акт засяга въпрос, свързан с ЕИП, и поради това действието му следва да обхване и Европейското икономическо пространство.

Предложение за

## **РЕГЛАМЕНТ НА ЕВРОПЕЙСКИЯ ПАРЛАМЕНТ И НА СЪВЕТА**

**за изменение на Регламент (ЕО) № 184/2005 относно статистиката на Общността относно платежния баланс, международната търговия с услуги и преките чуждестранни инвестиции по отношение на предоставянето на Комисията на делегирани и изпълнителни правомощия за приемането на определени мерки**

(текст от значение за ЕИП)

ЕВРОПЕЙСКИЯТ ПАРЛАМЕНТ И СЪВЕТЪТ НА ЕВРОПЕЙСКИЯ СЪЮЗ,

като взеха предвид Договора за функционирането на Европейския съюз, и по-специално член 338, параграф 1 от него,

като взеха предвид предложението на Европейската комисия,

след предаване на проекта на законодателния акт на националните парламенти,

в съответствие с обикновената законодателна процедура,

като имат предвид, че:

- (1) С влизането в сила на Договора за функционирането на Европейския съюз (Договора) предоставените на Комисията правомощия следва да бъдат приведени в съответствие с разпоредбите на членове 290 и 291 от Договора.
- (2) С оглед приемането на Регламент (ЕС) № 182/2011<sup>6</sup> Комисията пое ангажимент<sup>7</sup> да направи преглед на законодателните актове, които понастоящем съдържат позовавания на процедурата по регулиране с контрол, в съответствие със заложените в Договора критерии.
- (3) Комисията следва да разполага с правомощието да приема делегирани актове съгласно член 290 от ДФЕС с цел допълване или изменение на определени несъществени елементи от определени законодателни актове, по-специално за отчитане на икономическите, социалните и техническите промени. Комисията следва да гарантира, че тези делегирани актове не водят до значителна допълнителна административна тежест за държавите членки или за отделните респонденти.

<sup>6</sup> Регламент (ЕС) № 182/2011 на Европейския парламент и на Съвета от 16 февруари 2011 г. за установяване на общите правила и принципи относно реда и условията за контрол от страна на държавите членки върху упражняването на изпълнителните правомощия от страна на Комисията (ОВ L 55, 28.2.2011 г., стр. 13).

<sup>7</sup> ОВ L 55, 28.2.2011 г., стр. 19.

- (4) В Регламент (ЕО) № 184/2005<sup>8</sup> относно платежния баланс (ПБ), международната търговия с услуги (МТУ) и преките чуждестранни инвестиции (ПЧИ) се съдържат позовавания на процедурата по регулиране с контрол и поради това той следва да бъде подложен на преглед в съответствие със заложените в Договора критерии.
- (5) С оглед привеждането в съответствие на Регламент (ЕО) № 184/2005 с новите разпоредби на Договора, изпълнителните правомощия, предоставени понастоящем на Комисията, следва да се осъществяват чрез предоставяне на правомощия на Комисията за приемане на делегирани актове и актове за изпълнение.
- (6) Правомощието да приема актове в съответствие с член 290 от Договора следва да бъде делегирано на Комисията, когато поради причини, свързани с икономически и технически промени, е необходимо да се актуализират изискванията по отношение на данните, включително крайните срокове за представяне, както и преразглеждането, разширяването и отстраняването на потоци данни, посочени в приложение I, и когато е необходимо да бъдат актуализирани определенията, посочени в приложение II.
- (7) От особена важност е по време на подготвителната си работа Комисията да проведе подходящи консултации, включително на експертно равнище. При подготовката и изготвянето на делегираните актове Комисията следва да гарантира едновременното, своевременно и осъществявано по подходящ начин предаване на съответните документи на Европейския парламент и на Съвета.
- (8) За да се осигурят еднакви условия за прилагането на Регламент (ЕО) № 184/2005, на Комисията следва да бъдат предоставени изпълнителни правомощия с оглед приемането на общи стандарти за качество и хармонизиране на съдържанието и периодичността на отчетите за качеството. Тези правомощия следва да се упражняват в съответствие с Регламент (ЕС) № 182/2011.
- (9) Комитетът по платежния баланс (Комитет по ПБ), посочен в член 11 от Регламент (ЕО) № 184/2005, консултира и подпомага Комисията при упражняване на изпълнителните ѝ правомощия.
- (10) В съответствие със стратегията за нова структура на Европейската статистическа система (ЕСС), с която се цели да се подобри координацията и партньорството посредством ясно изразена пирамидална структура в рамките на ЕСС, Комитетът на Европейската статистическа система („Комитет на ЕСС“), създаден с Регламент (ЕО) № 223/2009<sup>9</sup>, следва да консултира и подпомага Комисията при упражняването на изпълнителните ѝ правомощия.
- (11) За тази цел Регламент (ЕО) № 184/2005 следва да бъде изменен, като позоваванията на Комитета по ПБ бъдат заменени с позоваване на Комитета на ЕСС.

---

<sup>8</sup> Регламент (ЕО) № 184/2005 на Европейския парламент и на Съвета от 12 януари 2005 г. относно статистиката на Общността относно платежния баланс, международната търговия с услуги и преките чуждестранни инвестиции (ОВ L 35, 8.2.2005 г., стр. 23).

<sup>9</sup> Регламент (ЕО) № 223/2009 на Европейския парламент и на Съвета от 11 март 2009 г. относно европейската статистика (ОВ L 87, 31.3.2009 г., стр. 164).

- (12) Съществуващото добро оперативно сътрудничество между националните централни банки и националните статистически институти и между Евростат и Европейската централна банка следва да бъде продължено и да се разшири допълнително с оглед на задълбочаването като цяло на хармонизацията и качеството на статистиката на платежния баланс, финансовата статистика, държавната финансова статистика, макроикономическата статистика и националните сметки. Националните централни банки ще продължат да бъдат пряко ангажирани в подготовката на всички решения, свързани с ПБ, МТУ и ПЧИ, чрез своето участие в съответните експертни групи на Комисията, отговарящи за ПБ, МТУ и ПЧИ. Стратегическото сътрудничество между ЕСС и ЕСЦБ се координира в рамките на Европейския статистически форум, създаден с Меморандум за разбирателство относно сътрудничеството между членовете на Европейската статистическа система и Европейската система на централните банки<sup>10</sup>, подписан на 24 април 2013 г.
- (13) За да се гарантира правна сигурност, процедурите за приемане на мерки, които са започнали, но не са приключили до влизането в сила на настоящия регламент, следва да не бъдат засегнати от настоящия регламент.
- (14) Поради това Регламент (ЕО) № 184/2005 следва да бъде съответно изменен,

ПРИЕХА НАСТОЯЩИЯ РЕГЛАМЕНТ:

#### *Член 1*

Регламент (ЕО) № 184/2005 се изменя, както следва:

- (1) В член 2 се добавя следният параграф:

„3. На Комисията се предоставя правомощието да приема делегирани актове в съответствие с член 10, когато поради причини, свързани с икономически и технически промени, е необходимо да се актуализират изискванията по отношение на данните, включително крайните срокове за представяне, както и преразглеждането, разширяването и отстраняването на потоци данни, посочени в приложение I, и когато е необходимо да бъдат актуализирани определенията, посочени в приложение II.“

- (2) В член 4 параграф 3 се заменя със следното:

„3. Комисията приема чрез актове за изпълнение общите стандарти за качество, както и съдържанието и периодичността на отчетите за качеството, като се вземат предвид разходите за събирането и съставянето на данни, както и важните промени относно събирането на данни.

Тези актове за изпълнение се приемат в съответствие с процедурата по разглеждане, посочена в член 11, параграф 2.

---

<sup>10</sup> [http://epp.eurostat.ec.europa.eu/cache/ITY\\_PUBLIC/MOU\\_ESS\\_ESCB/EN/MOU\\_ESS\\_ESCB-EN.PDF](http://epp.eurostat.ec.europa.eu/cache/ITY_PUBLIC/MOU_ESS_ESCB/EN/MOU_ESS_ESCB-EN.PDF)

Въз основа на отчетите за качеството Комисията извършва оценка на качеството на предаваните данни с помощта на Комитета на Европейската статистическа система, посочен в член 11, параграф 1.

Тази оценка на Комисията се изпраща за сведение на Европейския парламент.“

(3) Член 10 се заменя със следното:

*„Член 10*

**Упражняване на делегирани правомощия**

1. Правомощието да приема делегирани актове се предоставя на Комисията при спазване на предвидените в настоящия член условия.

2. При упражняването на делегираните в член 2, параграф 3 правомощия Комисията гарантира, че делегираните актове не водят до значителна допълнителна административна тежест за държавите членки и респондентите.

3. Правомощието да приема делегирани актове, посочено в член 2, параграф 3, се предоставя на Комисията за неопределен срок, считано от [*до Службата за публикации: моля, въведете точната дата на влизане в сила на регламента за изменение*].

4. Делегирането на правомощия, посочено в член 2, параграф 3, може да бъде оттеглено по всяко време от Европейския парламент или от Съвета.

С решението за оттегляне се прекратява посоченото в него делегиране на правомощия. То поражда действие в деня след публикуването на решението в *Официален вестник на Европейския съюз* или на посочена в решението по-късна дата. То не засяга действителността на делегираните актове, които вече са в сила.

5. Веднага след като приеме делегиран акт, Комисията нотифицира акта едновременно на Европейския парламент и Съвета.

6. Делегиран акт, приет в съответствие с член 2, параграф 3, влиза в сила единствено ако нито Европейският парламент, нито Съветът не са представили възражения в срок от два месеца след нотифицирането на акта на Европейския парламент и Съвета или ако преди изтичането на този срок и Европейският парламент, и Съветът са уведомили Комисията, че няма да представят възражения. Този срок се удължава с два месеца по инициатива на Европейския парламент или на Съвета.“

(4) Член 11 се заменя със следното:

*„Член 11*

**Комитет**

1. Комисията се подпомага от Комитета на Европейската статистическа система, създаден с Регламент (ЕО) № 223/2009 на Европейския парламент и на Съвета от 11 март 2009 г. относно европейската статистика(\*). Този комитет представлява комитет по смисъла на Регламент (ЕС) № 182/2011 на Европейския парламент и на Съвета от 16 февруари 2011 г. за установяване на общите правила и принципи относно



реда и условията за контрол от страна на държавите членки върху упражняването на изпълнителните правомощия от страна на Комисията(\*\*).

2. При позоваване на настоящия параграф се прилага член 5 от Регламент (ЕС) № 182/2011.

---

(\*) ОВ L 87, 31.3.2009 г., стр. 164.

(\*\*) ОВ L 55, 28.2.2011 г., стр. 13.

#### *Член 2*

Настоящият регламент не засяга процедурите за приемане на мерки, предвидени в Регламент (ЕО) № 184/2005, които са започнали, но не са приключили преди влизането в сила на настоящия регламент.

#### *Член 3*

Настоящият регламент влиза в сила на двадесетия ден след публикуването му в *Официален вестник на Европейския съюз*.

Настоящият регламент е задължителен в своята цялост и се прилага пряко във всички държави членки.

Съставено в Брюксел на [...] година.

*За Европейския парламент*

*За Съвета*

*Председател*